

Germany-Berlin: Construction work for buildings relating to education and research

OJ S 84/2015 30/04/2015

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Versuchs- und Lehranstalt für Brauerei in Berlin (VLB) e. V.

Postal address: Seestraße 13

Town: Berlin

Postal code: 13353

Country: Germany

Contact person: Versuchs- und Lehranstalt für Brauerei in Berlin (VLB) e. V., PL Neubau

Telephone: +49 3045080268

Fax: +49 3045080276

Internet address(es):Electronic access to information: <http://www.berlin.de/vergabeplattform/>Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.berlin.de/vergabeplattform/>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

Other: Eingetragener Verein

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

200.10 Technikum – Brauereianlage im 5 hl Maßstab.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Design and execution

Main site or place of performance: Versuchs- und Lehranstalt für Brauerei in Berlin (VLB) e. V., Seestraße 13, 13353 Berlin.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Neubau eines 6-geschossigen Aus- und Fortbildungszentrum für die VLB e. V.

Montage- und Installation:

Auszuführen sind Arbeiten zur Errichtung einer Brauereianlage im 5 hl-Maßstab, als Versuchs- und Lehrbrauerei inklusive aller erforderlichen lebensmitteltechnischen Anlagenteile sowie deren Steuerung, als sogenanntes Technikum im Untergeschoss des Aus- und Fortbildungszentrums mit folgenden grundsätzlichen Leistungsmerkmalen:

- Sudwerk für 5 hl Kaltwürze Ausschlagmenge pro Sud,
- Gär-/Lagerkeller,
- Filtratbereich,
- Anlagensteuerung inkl. Vernetzung/Steuerung einer 2 hl – Studienbrauereianlage (Bestand).

II.1.6. CPV code(s)

45214000 Construction work for buildings relating to education and research

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Montage und Installation einer Brauereianlage im 5 hl-Maßstab einschließlich Automatisierung mit:

a) Sudwerk für 5 hl Kaltwürze Ausschlagmenge pro Sud:

- Mühlen für Läuterbottich- und Maischefilterschrot,
- Maischgefäße für Infusions- und Dekoktionsverfahren, geeignet auch zur Verarbeitung von Rohfrucht,
- Läuterbottich und Maischefilter,
- NDK-geeignete Würzepfanne mit Innenkocher,
- Whirlpoolpfanne mit Außenkocher,
- Würzekühler, Belüftungseinheit,
- Heißwassertank,
- Pfannendunstkondensator,
- vollautomatische Arbeitsweise mit Datenaufzeichnung und Visualisierung;

b) Gär-/Lagerkeller:

- 2 ZKT à 20 hl mit geregelter Kühlung, Füllstandsmessung, CIP-fähig,
- 24 ZKT à 5 hl mit geregelter Kühlung, Füllstandsmessung, CIP-fähig,
- 6 liegende Lagertanks à 2 hl mit geregelter Kühlung,
- automatisierte CIP-Anlage für ZKT, Leitungen und Filtrationsmodule,
- Datenaufzeichnung und Visualisierung der ZKT und der CIP-Anlage;

c) Filtratbereich:

- 4 Drucktanks à 6 hl mit geregelter Kühlung, Füllstandsmessung, CIP-fähig,
- 1 Tank für entgastetes Wasser mit geregelter Kühlung, Füllstandsmessung, CIP-fähig,
- Unfiltrat-Puffertank mit Füllstandsmessung, CIP-fähig,
- Separator, ausgelegt auf 200 l/h,
- Kieselgur-Anschwemmfilter, Kerzenbauweise, ausgelegt auf 200 l/h,
- Crossflow-Mikrofiltration, ausgelegt auf 200 l/h,
- High-Gravity-Anlage, ausgelegt auf 200 l/h,
- d) Anlagensteuerung inkl. Vernetzung/Steuerung einer 2hl – Studienbrauereianlage (Bestand).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 2.11.2015. Completion 27.5.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Siehe Vergabeunterlagen, siehe Besondere Vertragsbedingungen nach ABau, insbesondere Sicherheitsleistungen nach § 17 VOB/B):

- Sicherheit für Vertragserfüllung in Höhe von 5 % der Auftragssumme,
- Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3 % der Auftragssumme.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Keine Bietergemeinschaften zugelassen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Siehe Vergabeunterlagen, insbesondere Nachweise über Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis für öffentliche Aufträge ULV), Bescheinigung über Präqualifikation sowie Nachweise laut Eigenerklärung zur Eignung nach ABau oder anderer Nachweise/Belege die der Auftraggeber als geeignet erachtet, weiterhin die aktuellen Nachweise über Eintragungen Berufs- und Handelsregister.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Nennung des Umsatzes des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, für die Art der unter II.1.5) bekanntgemachten Leistungen.

Minimum level(s) of standards possibly required: Mindestumsatz pro abgeschlossenem Geschäftsjahr: 10 000 000 EUR.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Siehe Vergabeunterlagen, insbesondere Eigenerklärung zu Eignung nach ABau, Nachweis von Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre vergleichbarer Bauleistungen:

- Nachweis langjähriger Erfahrung in der Projektierung von Brauereien (Malzlager bis Drucktank) durch Angabe von Referenzobjekten der letzten 10 Jahre,
- Nachweis eigener Fachkompetenz im Sudhausbau im industriellen Maßstab.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Referenzen für:

- mindestens 5 erfolgreich realisierte Brauereiprojekte von Malzlager bis Drucktank in den letzten 10 Jahren,
- 5 selbst gebaute Sudhäuser mit einer Ausschlagmenge von mindestens 300 hl,
- bei Untervergabe von Teilbereichen der bekannt gemachten Leistungen sind 5 Referenzobjekte der letzten 10 Geschäftsjahre in Brauereien einer Größenordnung von mindestens 300 hl Ausschlagwürze für den jeweiligen Teilbereich vom Unterlieferanten vorzuweisen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 5: and Maximum number 8

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Siehe II.2)

„Teilnahmebedingungen“.

Allgemein:

- Nachweis von Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre vergleichbarer Bauleistungen,
- Nachweis langjähriger Erfahrung in der Projektierung von Brauereien (Malzlager bis Drucktank) durch Angabe von Referenzobjekten der letzten 10 Jahre,
- Nachweis eigener Fachkompetenz im Sudhausbau im industriellen Maßstab.

Besondere/Spezielle Kriterien:

- mindestens 5 erfolgreich realisierte Brauereiprojekte von Malzlager bis Drucktank in den letzten 10 Jahren,
- 5 selbst gebaute Sudhäuser mit einer Ausschlagmenge von mindestens 300 hl,
- bei Untervergabe von Teilbereichen der bekannt gemachten Leistungen sind 5 Referenzobjekte der letzten 10 Geschäftsjahre in Brauereien einer Größenordnung von mindestens 300 hl Ausschlagwürze für den jeweiligen Teilbereich vom Unterlieferanten vorzuweisen,

- Benennung der Gewerblichen Mitarbeiteranzahl,
- Benennung des Mitarbeiter-/Projektteams für das VLB Projekt, im Falle des Zuschlags.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 100

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

NO140715Sa1100

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

26.5.2015 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

8.6.2015

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Gemeinschaftsaufgabe (GA) „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ Ausbau eines Aus- u. Fortbildungszentrums der VLB, GA-Infra Nr. 7/09 BAFA-Nr. 39/11/5006.

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Umwelt, Abteilung – VI A1

Postal address: Württembergische Str. 6

Town: Berlin

Postal code: 10707

Country: Germany

Telephone: +49 30901394229

Fax: +49 30901394221

VI.4.2. Review procedure**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Str. 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

Telephone: +49 3090138316

VI.5. Date of dispatch of this notice

27.4.2015